

ВЕРБАЛИЗОВАННАЯ ИНТЕГРАЦИЯ КОНЦЕПТОВ-АРХЕТИПОВ AIR И EARTH

Статья посвящена изучению вербализованной интеграции концептов-архетипов первостихий AIR и EARTH в произведениях У. Голдинга. В рамках исследования сформулировано определение понятия «сегмент корреляции», описана его структура. Определены ключевые, условно ключевые и базисные лексемы, вербализующие исследуемые концепты в рамках сегмента корреляции.

Ключевые слова: воздух, земля, ключевые лексемы, концепт-архетип, сегмент корреляции.

Гринько О.С. Вербалізована інтеграція концептів-архетипів AIR та EARTH. Стаття присвячена вивченню вербалізованої інтеграції концептів-архетипів першостихій AIR та EARTH у творах В. Голдінга. В рамках дослідження сформульоване визначення поняття «сегмент кореляції», описана його структура. Визначено ключові, умовно ключові та базисні лексеми, що вербалізують досліджувані концепти в межах сегменту кореляції.

Ключові слова: земля, ключові лексеми, концепт-архетип, повітря, сегмент кореляції.

Grynko O.S. Verbalized integration of the archetypal concepts AIR and EARTH. The article outlines the peculiarities of the verbalized integration of the archetypal concepts AIR and EARTH in W. Golding's prose fiction. The research suggests the definition of the segment of correlation, and describes its structure; it also specifies the key, conditionally key, and basic lexemes to verbalize the addressed concepts within the segment of correlation. Given the general trend to desyncretization of the archetypal concepts of the elements at the general cultural level, the systemization of the selected unites in W. Golding's prose fiction reveals they are largely integrated. The research provides the term "the segment of correlation" to describe the area where the two archetypal concepts overlap. Structurally, the segment of correlation falls into sections of the correlation and groups of nominative units. The lexemes to represent the studied mental phenomena are classified as key, conditionally key, and basic, depending on their share in the verbalization of the concept. The segment of correlation of the archetypal concepts AIR and EARTH features three sections: one with the dominating "air" component, one with the dominating "earth" component, and the section "the prototypical axis", with the latter being represented most expensively. The section "the prototypical axis", in its turn, is subdivided into such groups of nominative units as "the mountain", "the tree", "the axis", and "the movement along the axis". The key lexemes to represent the integrated verbalized concepts AIR and EARTH are the following: tree, cliff, rock, and wall. The paper suggests that the dominative nature of these units can be explained by the episodes of Golding's biography (e.g. his joining the Naval Service), which were consequently reflected in his works too.

Key words: air, archetypal concept, earth, key lexemes, segment of correlation.

Несмотря на значительное количество работ, посвящённых концептам-архетипам в целом и концептам первостихий в частности, многие вопросы остаются открытыми и дискуссионными.

Отдельные аспекты изучения концептов-архетипов отражены в ряде фундаментальных исследований, рассматривающих теоретические основы выделения такого вида концептов (С. Г. Воркачёв, В. И. Карасик,

Е. А. Селиванова и др.), объективацию отдельных концептов-архетипов в языке в целом (С. А. Гучепшокова, Н. В. Плотникова, У. А. Савельева и др.) и в текстах индивидуального творчества в частности (Л. И. Белехова, И. О. Богданова, Е. В. Слюнина и др.). Концепты первостихий также нередко становятся объектом исследования (Т. И. Бадмаева, О. В. Кривалёва, Г. К. Протасова, А. С. Слухай и др.). При этом вопрос об интегрированности концептов-архетипов первостихий, наблюдаемой в литературных художественных произведениях, остаётся мало изученным.

Актуальность работы заключается в выделении и описании участка интегрированности двух вербализованных концептов-архетипов AIR и EARTH – сегмента корреляции, его структурировании, а также в выявлении основных единиц, оязыковляющих концепты-архетипы рамках такого сегмента.

Целью исследования является выявление основных компонентов сегмента корреляции рассматриваемых вербализованных концептов-архетипов и описание их наполненности.

Наибольший интерес при исследовании вербализации концептов-архетипов в тексте вызывают произведения, насыщенные религиозно-мифологическим и символическим содержанием. Такими характеристиками обладают работы выдающегося английского писателя, лауреата Нобелевской премии, Уильяма Голдинга.

Исследователи расходятся во мнениях при определении жанра произведений У. Голдинга: «притча», «парабола», «философско-аллегорический роман» [2]. Сам писатель, не отрицая притчевого характера своей прозы, говорил о своей приверженности к мифотворчеству, мифу, понятому как «ключ к существованию, открывающий конечный смысл бытия и вбирающий в себя жизненный опыт целиком и без остатка» [4].

На фоне общей тенденции к десинкретизации концептов-архетипов WATER, FIRE, AIR, EARTH, наблюдаемой при анализе их вербализации в лексикографических источниках, систематизация выборки, проведённая на материале прозы У. Голдинга, выявила значительную степень их интегрированности. В рамках данной статьи проанализировано 116 номинативных единиц, отражающих проявление архаичного синкретизма концептов-архетипов AIR и EARTH в произведениях У. Голдинга.

Для построения более чёткой структуры организации не только номинативных единиц, вербализующих отдельно взятый концепт (концепт-архетип, в нашем случае), но и для систематизации элементов, указывающих на корреляцию тех или иных лингвоментальных образований, возникает необходимость во введении термина, который описывал бы области интеграции подобных концептов.

При изучении литературы по теме исследования специального термина, обозначающего такую область, обнаружено не было. Логика указывает на то, что вполне обоснованным будет обозначить описанный участок как **сегмент корреляции** концептов-архетипов.

Под **сегментом корреляции** (СК) концептов-архетипов подразумевается *сегмент, в котором интегрируются отдельные компоненты вер-*

бализованных концептов; границы данного сегмента не являются статичными и могут варьироваться в зависимости от степени интегрированности концептов-архетипов. Рисунок 1 описывает формирование сегмента корреляции двух концептов-архетипов.



Рис. 1. Сегмент корреляции концептов-архетипов

На предложенном рисунке область 3, образованная при, условно говоря, пересечении двух концептов-архетипов, и является сегментом корреляции этих концептов.

При систематизации номинативных единиц, относящихся к СК, выделяем *участки* сегмента, состоящие, в свою очередь, из отдельных *групп* номинативных единиц (см. Рисунок 2):

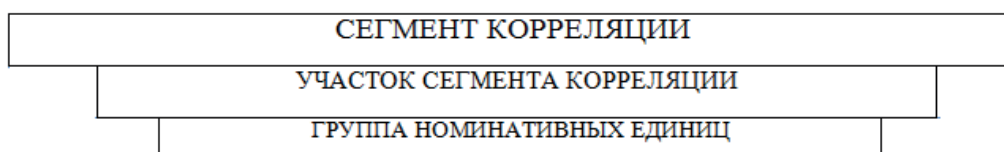


Рис. 2. Структура сегмента корреляции

При анализе единиц, объективирующих корреляцию двух концептов (**А** и **Б**), в каждом из сегментов выделяем 3 участка:

- 1) участок, где главный компонент соотносится с репрезентантом А (А – б);
- 2) участок, где главный компонент соотносится с репрезентантом Б (а – Б);
- 3) участок без выраженной подчинительной связи (А – Б).

Кроме того, выделены единицы, играющие важную роль в формировании рассматриваемых сегментов. Подобные элементы дифференцируются следующим образом: единицы, доля которых составляет 20% и более от общего числа единиц, вербализующих тот или иной СК, обозначаются нами как *ключевые*. Условно *ключевыми* называем элементы, охватывающие 15 – 19% от общего числа лексем изучаемого СК. Соответственно, единицы, объединяющие 10 – 14% выборки в рамках того или иного СК, дефинируются как *базисные*.

При анализе сегмента корреляции концептов-архетипов AIR и EARTH,

сформированного из 116 номинативных единиц, выделяется три участка сегмента:

1) [AIR – earth];

2) [air – EARTH];

3) [прототипическая ось] (главный компонент участка восходит к семе «прототипическая ось между верхом и низом»).

Первые два участка малорепрезентативны. Так, участок [earth – AIR] сформирован из 5 единиц (4,3%). Процесс интеграции здесь происходит, преимущественно, на уровне ключевых семантических компонентов (далее – КСК) [суша этой планеты, в отличие от воды и неба, в том числе, различные номинации земной поверхности и топонимы как обозначение конкретных территорий на участках суши] + [процесс, предполагающий передвижение воздушных масс], напр., *land breeze*.

Участок [air – EARTH] насчитывает 7 элементов (6%). В данном случае в интеграционный процесс вовлечены КСК [пространство над землёю и вокруг неё; небо] + [суша, ...земля], а также [объекты, расположенные высоко, вверху] + [суша, ...земля], напр., *upper land*.

Третий участок [прототипическая ось] представлен бóльшим числом элементов, охватывая 89,7% этого сегмента корреляции (104 единицы). Столь широкая репрезентация участка позволяет выделить ряд групп номинативных единиц:

а) [дерево] (единицы, семантически восходящие к архетипическому образу Дерево Мировое);

б) [гора] (единицы, семантически восходящие к архетипическому образу Гора Мировая);

в) [ось] (единицы, вербализующие объекты, служащие условной осью между небом и землёй, верхом и низом, но не относящиеся к первым двум группам);

г) [движение вдоль оси].

Группа [дерево] сформирована из 32 лексем (30,8%). Номинативные единицы, относящиеся к ней, оязыковляют, преимущественно, различные породы (напр., *elm, birch, oak*) и характеристики дерева как объекта в целом (напр., *mounstrous tree, great tree*); ключевой корневой лексемой выступает лексема *tree* (75%).

К группе [гора] относится 27 номинативных единиц (25,5%), включающих собственно номинации различных возвышенностей (напр., *mountain, hill, rock*), реально существующих гор и горных массивов (напр., *the Andes, the Himalayans, the Apennines*), а также названия мифологизированных горных объектов (напр., *Mount Sinai, Olympus, Parnassus*) и авторские номинации возвышенностей (напр., *the Teeth, the Red Lion, Prospect Cliff*).

Окказиональные топонимы, примеры которых приведены выше, обнаруживаются при анализе романа У. Голдинга *Pitcher Martin*. В основе сюжета произведения, действие которого разворачивается во время Второй мировой войны, лежит история лейтенанта Кристофера Мартина. Он – единственный выживший после гибели эсминца, подвергнувшегося атаке немецкой подводной лодки, – оказывается в одиночестве на скале посреди

океана. Счастливого спасение, однако, оборачивается для моряка страшными мучениями на небольшом каменистом участке суши. Ему приходится питаться морскими моллюсками и пить тухлую воду, поскольку на рифе нет ничего, кроме камня.

Герой ведет борьбу за выживание семь дней; за это время он пытается некоторым образом организовать своё пространство и даёт название скалам, находящимся в поле его зрения. Так появляются номинации *the Look-out*, *Safety Rock*, *Oxford Circus*, *the High Street*, *the Red Lion* и др.

Как видим, названия, присвоенные Мартином некоторым скалам, уже существуют в «реальном» мире и соотносятся с реально существующими географическими объектами, в частности, с улицами Лондона (напр., *Piccadilly*). Мотивация номинации других возвышенностей связана с их функционированием в быту и/или ориентировании в пространстве героя произведения (напр., *Food Cliff*):

Looking down towards the three Rocks he planned the line to descend across the trenches, parallel more or less to the High Street. The line would start at the Red Lion and come up to the Dwarf. It would be an operation [9, 109].

When he had used up all the weed the load stretched from the Red Lion to the Look-out. On the average the line was two inches wide. He went back to the Prospect Cliff and got more weed [9, 113].

Анализируя наполненность группы [гопа] в целом, следует отметить, что ключевыми здесь выступают лексемы *cliff* и *rock* (18,5% каждая).

Третья группа [ось] объединяет 24 номинативные единицы (22,6%), семантически не соотносимые с образами Древа Мирового и Горы Мировой. Ключевыми лексемами этой группы выступают слова *mast* (25%) и *wall* (20,8%); к условно ключевым можно отнести лексику *spire* (16,7%).

Выраженное доминирование лексики *mast* объясняется тем, что в ряде произведений У. Голдинга события разворачиваются на судне либо в городе-порте (например, трилогия *To the End of the Earth*, романы *Pincher Martin*, *Envoy Extraordinary* и другие). В контексте таких произведений часто упоминаются части судна, в том числе, мачты, напр.:

He swore she had never lost her topmast, her fore topmast I think he said [13, 118].

I cannot tell you how high against the stars her great masts seem, how huge yet airy her sails, nor how far down from her deck the night-glittering surface of the waters [13,131].

We were spectators and there, interruptedly seen beyond the boats on the boom and the huge cylinder of the mainmast, was the stage [13, 74].

При этом объём этих произведений весьма значителен относительно общего количества проработанных страниц материала. Так, морская трилогия *To the End of the Earth* насчитывает 761 страницу, что составляет более трети от общего объёма привлечённых произведений. В связи с этим в анализируемой выборке вполне ожидаема высокая частотность использования номинативных единиц, вербализующих морские и «околоморские» объекты. Безусловно, выбор той или иной сюжетной линии предопределя-

ется внутренними мотивами автора произведений.

В биографии У. Голдинга находим любопытный факт: «Люди, общавшиеся с <ним> в последние годы его жизни, обращали внимание на «морскую» печать, лежавшую на всём его облике. «Он походил, скорее, на старика, который вот-вот пустится рекламировать рыбные плавники или разразится матросской песней, но никак не на лауреата Нобелевской премии, создавшего несколько крайне оригинальных произведений прошлого века», – замечал обозреватель *Telegraph Books*» (См. [2]).

Группа [**движение вдоль оси**] сформирована из 21 элемента (19,8%). Часть включённых в неё номинативных единиц семантически указывает на вертикальную траекторию движения (напр., *leap, climb*). В остальных случаях характер движения описывается предлогами *up* и/или *down* (напр., *lead up, move down*). К условно ключевым лексемам группы относятся лексемы *fall* (19,1%) и *climb* (14,3%).

Итак, наибольшая интегрированность концептов-архетипов AIR и EARTH наблюдается на участке [**прототипическая ось**]. Заметим, что значимость описываемой вертикали между небом и землёй для У. Голдинга выявляется не только в его художественных литературных произведениях, но, в частности, и его автобиографическом эссе *The Ladder and the Tree* (См. [2]). Хотя содержание произведения лишено выраженной религиозной окраски и описывает воспоминания автора о его детстве, отношениях с отцом, любимом каштане и так далее, уже в самом названии произведения содержатся аллюзии на Древо Мировое и ветхозаветное предание о Лестнице (Лестнице) Иакова.

Книга Бытия описывает сон Иакова, который «увидел во сне: вот, лестница стоит на земле, а верх ее касается неба; и вот, Ангелы Божии восходят и нисходят по ней». Различные трактовки Лестницы Иакова указывают на то, что она рассматривалась как символ духовного развития, связи Бога с Человеком, Вознесения Иисуса Христа и так далее. В исследованиях Ветхого Завета отмечается, что «Иаков узрел таинственную связь неба с землей, [...] увидел образ Церкви, образ молитвы, которая тоже является духовной лестницей для восхождения ввысь» [1].

Таким образом, нами был структурирован сегмент корреляции вербализованных концептов-архетипов AIR и EARTH; выявлены основные участки сегмента, и описана их наполненность; проанализированы возможные причины доминирования тех или иных единиц, вербализирующих исследуемый СК. Наши дальнейшие исследования будут направлены на рассмотрение случаев интеграции всех четырёх вербализованных концептов-архетипов первостихий WATER, FIRE, AIR, EARTH.

Список литературы

1. Вихлянцев В. П. Библейский словарь / В. П. Вихлянцев. – М.: Коптево, 1998 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.otkrovenie.de
2. Голдинг, Уильям / Википедия – свободная энциклопедия [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://ru.wikipedia.org/wiki/Голдинг,_Уильям
3. Мифы народов мира. Энциклопедия: в 2-х т. / Гл. ред. С. А. Токарев. – М.: Сов. энциклопедия, 1991. – 1390 с.

4. Golding W. *The Meaning of It All* / W. Golding // *Books and Bookmen*. – London, 1959. – Vol. V. – 77 p.
5. Голдинг У. Повелитель мух. Пирамида. Чрезвычайный посол / У. Голдинг. – Сборник. Сост. М. М. Зинде. – На англ. яз. – М.: Прогресс, 1982. – 496 с.
6. Golding W. *The Double Tongue* / W. Golding. – NY: Farrar Straus Giroux, 2011. – 165 p.
7. Golding W. *Free Fall* / W. Golding. – London: Faber and Faber, 2005. – 253 p.
8. Golding W. *Paper Men* / W. Golding. – NY: Farrar Straus Giroux, 2011. – 191 p.
9. Golding W. *Pincher Martin* / W. Golding. – London: Faber and Faber, 2005. – 208 p.
10. Golding W. *Spire* / W. Golding. – London: Faber and Faber, 2005. – 223 p.
11. Golding W. *The Inheritors* / W. Golding. – London: Faber and Faber, 2005. – 233 p.
12. Golding W. *The Scorpion God. Clonk Clonk. Envoy Extraordinary* / W. Golding. – NY: Farrar Straus Giroux, 2011. – 178 p.
13. Golding W. *To the Ends of the Earth (A Sea Trilogy)* / W. Golding. – London: Faber and Faber, 2004. – 761 p.

References

1. Golding, William (n.d.) In *Wikipedia*. Retrieved October, 15, 2015 from http://ru.wikipedia.org/wiki/Голдинг_Уильям
2. Golding, W. (1959). *The Meaning of It All* (Vol.5. p. 77). London: (n.d.).
3. Tokarev, S.A. (1991). *Encyclopedia Myths of the World, The* (p. 1390). Moscow: Sov. entsiklopedia.
4. Vikhlantsev, V.P. (1998). *The Biblical dictionary* (n.d.). Retrieved October, 15, 2015 from www.otkrovenie.de
5. Golding, W. (2011). *Double Tongue, The* (p.165). NY: Farrar Straus Giroux.
6. Golding, W. (2005). *Free fall* (p. 253). London: Faber and Faber.
7. Golding, W. (2005). *Inheritors, The* (p. 233). London: Faber and Faber.
8. Golding, W. (1982). *Lord of the Flies, the Pyramid, Envoy Extraordinary* (p. 496). Moscow: Progress
9. Golding, W. (2011). *Paper men* (p. 208). NY: Farrar Straus Giroux.
10. Golding, W. (2005). *Pincher Martin* (p. 208). London: Faber and Faber.
11. Golding, W.(2011). *Scorpion God, The. Clonk Clonk. Envoy Extraordinary* (p. 178). NY: Farrar Straus Giroux.
12. Golding, W. (2005). *Spire* (p. 223). London: Faber and Faber.
13. Golding, W. (2004). *To the Ends of the Earth (A Sea Trilogy)* (p. 761). London: Faber and Faber.

Стаття надійшла до редакції 28.10.2015 р.